









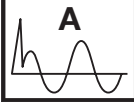
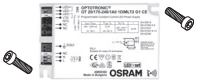



# OPTOTRONIC® Outdoor

1DIMLT2 G1	OT 20/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE	OT 40/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE	OT 75/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE	OT 110/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE
16A (B) 	36 x 	28 x 	12 x 	11 x 
25A (B) 	57 x 	43 x 	20 x 	17 x 
A 	≤ 25 A	≤ 26 A	≤ 54 A	≤ 65 A
T <sub>H</sub>	150 μs	180 μs	190 μs	160 μs
	M4 = 1.2 Nm			
	≤ 2 m			

**OPTOTRONIC®**  
**OT 20/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE**  
Programmable Constant Current LED Power Supply

$I_{\text{rated}} / U_{\text{rated}}$	$P_{\text{rated}} / t_{\text{h}}$	$U_N / f_N$	$\lambda$
200 - 1050 mA	22 W	220 - 240 V	≥ 0,95
10 - 38 V	-40 - 60 °C	50/60 Hz	

EN 55015  
EN 61000-3-2  
EN 61547  
EN 61347-2-13  
EN 62384

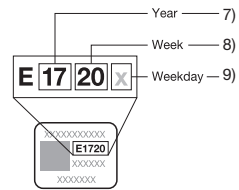
SELV Suitable for class I/II luminaires

AM08360  
Made in Bulgaria

**OSRAM** LED set

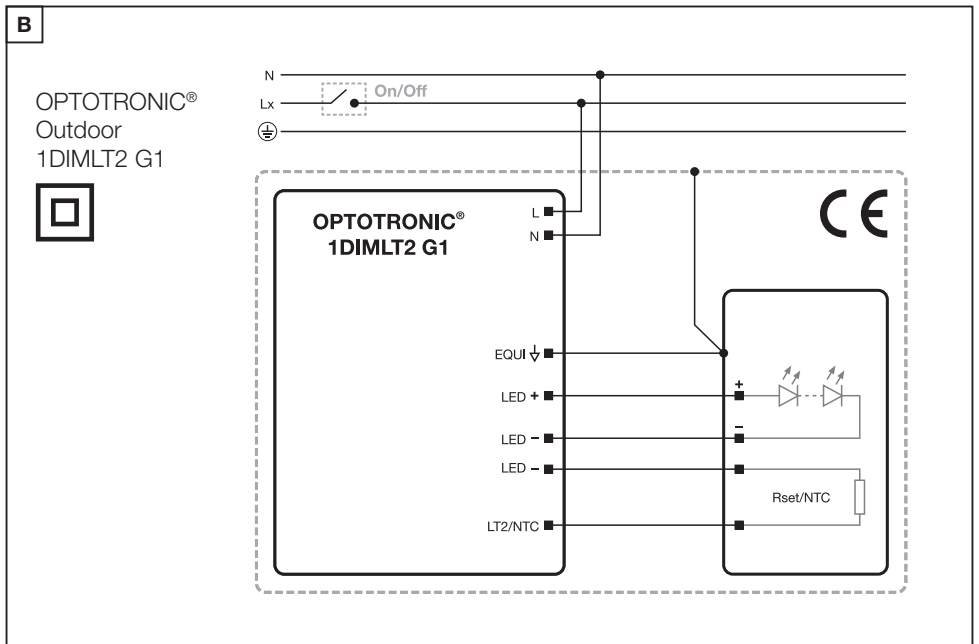
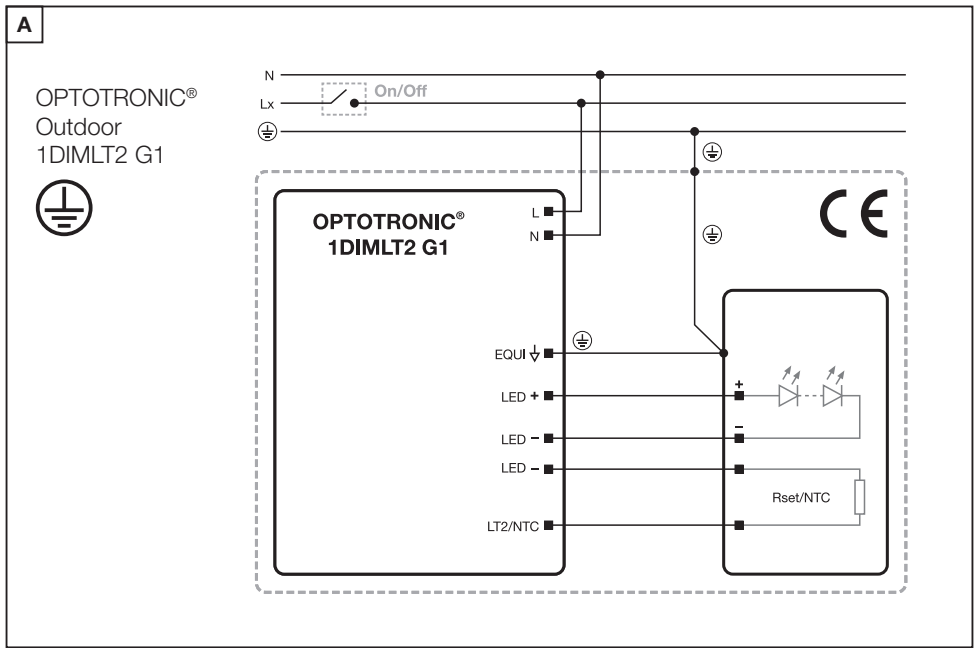
**NFC**

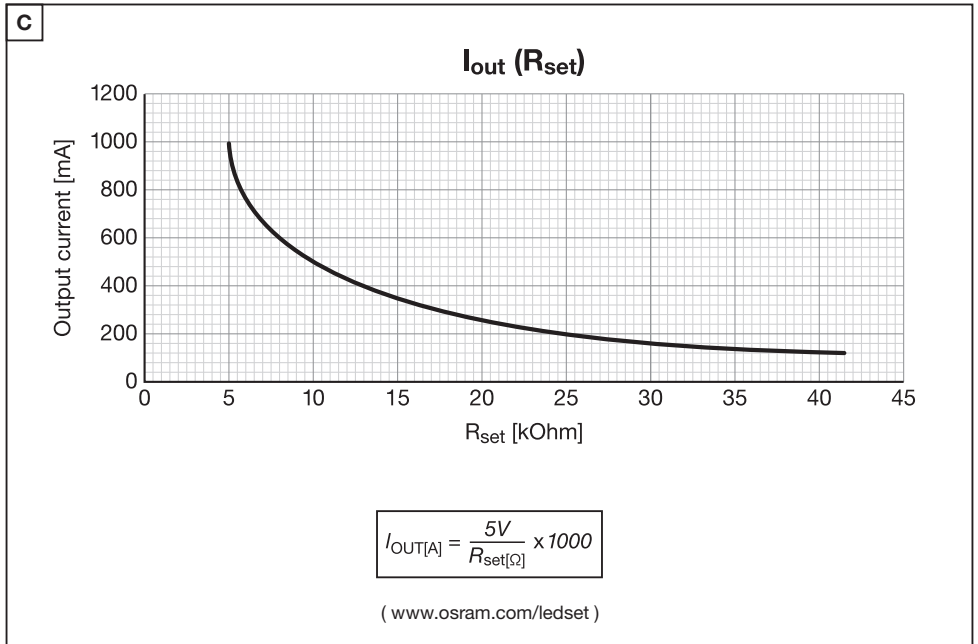
1) 2) 3) 4) 5) 6)



- EN 62384
- EN 61347-1
- EN 61347-2-13
- EN 55015
- EN 61547
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 62386-101
- EN 62386-207
- EN 62386-102

# OSRAM





Ⓒ Installing and operating information: Connect only LED loads. Wiring information (see fig. A, B): The luminaire manufacturer is the final responsible for the proper wiring of the device. Do not connect outputs or LEDset terminals of two or more units together. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. C, e.g. by a basic insulated resistor), via programming software using the Near Field Communication interface. Run the software Tuner4TRONIC at a PC - then follow the instructions. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Unit is permanently damaged if mains is applied to the output side of the device.

**22W:** If  $U_{out}$  is below 10V or above 38V the load will shut down.

**40W:** If  $U_{out}$  is below 15V or above 56V the load will shut down.

**75W:** If  $U_{out}$  is below 35V or above 115V the load will shut down.

**110W:** If  $U_{out}$  is below 80V or above 220V the load will shut down.

Technical support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmable Constant Current LED Power Supply; 2) LED Module Data; 3) Suitable for class I/II luminaires; 4) test point; 5) Made in Bulgaria by OSRAM; 6) Company contact address; 7) Year; 8) Week; 9) Weekday

Ⓒ Informationen zu Installation und Betrieb: Schließen Sie nur LED-Lasten an. Informationen zu Verdrahtung (siehe Abb. A, B): Der Leuchtenhersteller ist letztendlich für die richtige Verdrahtung der Vorrichtung verantwortlich. Schließen Sie keine Ausgänge oder LEDset-Terminals von zwei oder mehr Geräten zusammen. Einstellung Ausgangsstrom = über LEDset-Terminals (siehe Abb. C, z.B. durch einen basis-isolierten Widerstand), über Programmier-Software mithilfe der Near Field Communication-Schnittstelle. Starten Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC - dann folgen Sie den Anweisungen. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Das Gerät ist dauerhaft beschädigt, wenn das Stromnetz an der Ausgangsseite des Geräts angebracht wird.

**22W:** Wenn die Last unter 10V oder über 38V ist, wird die Last abgeschaltet.

**40W:** Wenn die Last unter 15V oder über 56V ist, wird die Last abgeschaltet.

**75W:** Wenn die Last unter 35V oder über 115V ist, wird die Last abgeschaltet.

**110W:** Wenn die Last unter 80V oder über 220V ist, wird die Last abgeschaltet.

Technische Unterstützung: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmierbare Konstantstrom-LED-Energieversorgung; 2) LED-Moduldaten; 3) Geeignet für Leuchten der Schutzklasse I/II; 4) Testpunkt; 5) Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 6) Anschrift des Unternehmens; 7) Jahr; 8) Woche; 9) Wochentag

Ⓒ Informations à propos de l'installation et de l'utilisation : raccorder uniquement des LED en sortie. Informations à propos du câblage (voir fig. A, B) : le fabricant du luminaire est le responsable final concernant le câblage correct du dispositif. Ne connectez pas ensemble les bornes des sorties ou du LEDset de deux appareils ou plus. Réglage du courant de sortie = via les bornes du LEDset (voir fig. C, par ex. avec une résistance basique isolée), via le logiciel de programmation à l'aide de l'interface Near Field Communication. Exécutez le programme Tuner4TRONIC sur un PC, puis suivez les instructions. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Le dispositif sera définitivement endommagé si la tension secteur est appliquée du côté sortie de l'appareil.

**22 W:** Si  $U_{out}$  est inférieure à 10 V ou supérieure à 38 V, la charge se coupera.

**40 W:** Si  $U_{out}$  est inférieure à 15 V ou supérieure à 56 V, la charge se coupera.

**75 W:** Si  $U_{out}$  est inférieure à 35 V ou supérieure à 115 V, la charge se coupera.

**110 W:** Si  $U_{out}$  est inférieure à 80 V ou supérieure à 220 V, la charge se coupera.

Support technique : [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation à courant constant programmable pour LED; 2) Caractéristiques du module LED; 3) Convient pour luminaires classe 1 et 2; 4) Point d'essai; 5) Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 6) Adresse de contact de l'entreprise; 7) Année; 8) Semaine; 9) Jour ouvrable

Ⓒ Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare solo carichi LED. Informazioni sul cablaggio (vedere la fig. A, B): Il produttore dell'impianto di illuminazione è il responsabile finale del corretto cablaggio del dispositivo. Non collegare uscite o terminali LEDset di due o più unità insieme. Regolazione corrente di uscita = mediante terminali LEDset (vedere la fig. C, per es. mediante un resistore con isolamento base) o mediante programmazione software utilizzando l'interfaccia Near Field Communication (NFC, comunicazione in prossimità). Avviare il software Tuner4TRONIC su un PC e poi seguire le istruzioni. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). L'unità viene danneggiata in modo permanente se l'alimentazione è applicata al lato di uscita del dispositivo.

**22W:** Se  $U_{out}$  è inferiore a 10V o superiore a 38V il carico si arresta.  
**40W:** Se  $U_{out}$  è inferiore a 15V o superiore a 56V il carico si arresta.  
**75W:** Se  $U_{out}$  è inferiore a 35V o superiore a 115V il carico si arresta.  
**110W:** Se  $U_{out}$  è inferiore a 80V o superiore a 220V il carico si arresta.  
 Supporto tecnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED corrente costante programmabile; 2) Dati modulo LED; 3) Idoneità per impianti di illuminazione classe I/II; 4) test point; 5) Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 6) Indirizzo per contattare l'azienda; 7) Anno; 8) Settimana; 9) Giorno della settimana

Ⓒ Información sobre la instalación y el funcionamiento: Conectar solo cargas de LED. Información sobre el cableado (consultar las figuras A y B): El fabricante de la luminaria es el responsable final del correcto cableado del dispositivo. No conectar salidas ni terminales LEDset de dos o más unidades simultáneamente. Ajuste de la corriente de salida: a través de terminales LEDset (consultar la fig. C, por ejemplo, con un resistor con aislamiento básico), a través de software de programación al utilizar la interfaz de comunicación de campo cercano (NFC). Ejecutar el software Tuner4TRONIC en un equipo y, a continuación, seguir las instrucciones. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). La unidad sufrirá daños permanentes si se aplica corriente a la salida del dispositivo.

**22 W:** Si la potencia de salida es inferior a 10 V o superior a 38 V, la carga se apagará.  
**40 W:** Si la potencia de salida es inferior a 15 V o superior a 56 V, la carga se apagará.  
**75 W:** Si la potencia de salida es inferior a 35 V o superior a 115 V, la carga se apagará.  
**110 W:** Si la potencia de salida es inferior a 80 V o superior a 220 V, la carga se apagará.  
 Asistencia técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com) o +49 (0)89-6213-6000.

1) Suministro de alimentación LED de corriente continua programable; 2) Datos del módulo LED; 3) Adecuado para lámparas de clase I/II; 4) punto de prueba; 5) Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 6) Dirección de contacto de la empresa; 7) Año; 8) Semana; 9) Día de la semana

Ⓒ Informações de funcionamento e de instalação: Conecte apenas cargas LED. Informação das ligações (ver fig. A, B): O fabricante da luminária é o responsável final pela ligação adequada do aparelho. Não conecte as saídas ou os terminais do LEDset de duas ou mais unidades juntas. Ajuste da corrente de saída = através dos terminais do LEDset (ver fig. C, ex. por um resistor basicamente isolado), através de um software de programação com a interface Comunicação em Campo Próximo. Execute o software Tuner4TRONIC num PC - depois siga as instruções. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). A unidade fica permanentemente danificada se a rede for aplicada no lado da saída do aparelho.

**22W:** Se  $U_{out}$  for inferior a 10V ou superior a 38V, a carga desligar-se-á.  
**40W:** Se  $U_{out}$  for inferior a 15V ou superior a 56V, a carga desligar-se-á.  
**75W:** Se  $U_{out}$  for inferior a 35V ou superior a 115V, a carga desligar-se-á.  
**110W:** Se  $U_{out}$  for inferior a 80V ou superior a 220V, a carga desligar-se-á.  
 Assistência técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Fonte de Alimentação LED de Corrente Constante Programável; 2) Dados do Módulo LED; 3) Adequado para luminárias de classe I/II; 4) ponto de teste; 5) Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 6) Endereços de contacto da empresa; 7) Ano; 8) Semana; 9) Dia da semana

Ⓒ Πληροφορίες εγκατάστασης και λειτουργίας: Συνδέστε μόνο LED. Καλωδίωση (δείτε τις εικόνες A, B): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού είναι ο αποκλειστικός υπεύθυνος για τη σωστή καλωδίωση της συσκευής. Μη συνδέετε εξόδους ή θερμοκρασίες LED από δύο ή περισσότερες μονάδες μαζί. Ρύθμιση έντασης εξόδου = μέσω θερμοκρασιών σε LED (δείτε την εικόνα C, π.χ. τυπική μονομημένη αντίσταση), μέσω λογισμικού χρησιμοποίησης τη λειτουργία Near Field Communication. Εκτελέστε το λογισμικό Tuner4TRONIC σε υπολογιστή και ακολουθήστε τις οδηγίες. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Η μονάδα μπορεί να υποστεί μόνιμη βλάβη εάν γίνει παροχή ρεύματος στην πλευρά εξόδου της συσκευής.

**22W:** Εάν η τάση εξόδου είναι κάτω από 10V ή πάνω από 38V το φορτίο θα σταματήσει.  
**40W:** Εάν η τάση εξόδου είναι κάτω από 15V ή πάνω από 56V το φορτίο θα σταματήσει.  
**75W:** Εάν η τάση εξόδου είναι κάτω από 35V ή πάνω από 115V το φορτίο θα σταματήσει.  
**110W:** Εάν η τάση εξόδου είναι κάτω από 80V ή πάνω από 220V το φορτίο θα σταματήσει.  
 Τεχνική υποστήριξη: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Προγραμματιζόμενο LED σταθερής ηλεκτρικής τροφοδοσίας; 2) Στοιχεία μονάδας LED; 3) Κατάλληλο για φωτιστικά κατηγορίας I/II; 4) σημείο ελέγχου; 5) Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 6) Διεύθυνση επικοινωνίας εταιρείας; 7) Έτος; 8) Εβδομάδα; 9) Καθημερινή

Ⓒ Installatie- en gebruiksinformatie: Sluit uitsluitend LED lampen aan. Bedringsinformatie (zie afb A, B): de armatuurfabrikant is de eindverantwoordelijke voor de juiste bedrading van het apparaat. Sluit geen uitgangen of LEDset-aansluitingen van twee of meer apparaten tegelijk aan. Uitgangsspanningsregeling = via LEDset-aansluitingen (zie afbeelding C, bijv. door een fundamentele isolerende weerstand), via programmeringssoftware met behulp van de Near Field Communication-interface. Draai de software Tuner4TRONIC op een pc - volg daarbij de instructies. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Het apparaat wordt permanent beschadigd als het elektriciteitsnet op de uitgangskant van het apparaat wordt aangesloten.

**22W:** Als  $U_{out}$  lager is dan 10V of hoger dan 38V, wordt het vermogen uitgeschakeld.  
**40W:** Als  $U_{out}$  lager is dan 15V of hoger dan 56V, wordt het vermogen uitgeschakeld.  
**75W:** Als  $U_{out}$  lager is dan 35V of hoger dan 115V, wordt het vermogen uitgeschakeld.  
**110W:** Als  $U_{out}$  lager is dan 80V of hoger dan 220V, wordt het vermogen uitgeschakeld.  
 Technische ondersteuning: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmeerbare constante stroomtoevoer voor LED; 2) LED-moduldata; 3) Geschikt voor verlichtingsarmaturen in klasse I/II; 4) Testpunt; 5) Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 6) Contact-adres van het bedrijf; 7) Jaar; 8) Week; 9) Weekdag

Ⓒ Installations- och driftsinformation: Anslut endast LED-laddning. Kopplingsinformation (se fig. A, B): Armaturtillverkaren är slutgiltigt ansvarig för att enheten är kopplad på ett korrekt sätt. Anslut inte utgångar eller LEDset-terminaler på två eller fler enheter tillsammans. Strömjustering vid utgång = via LEDset-terminaler (se fig. C, t.ex. genom en isolerad basresistor), via programmeringsmjukvara med användning av gränssnittet Near Field Communication. Kör mjukvaran Tuner4TRONIC på en PC - följ sedan instruktionerna. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Enheten skadas permanent om elnätet kopplas till enhetens utgångssida.

**22W:** If  $U_{out}$  är under 10V eller över 38V kommer laddningen att stängas av.  
**40W:** If  $U_{out}$  är under 15V eller över 56V kommer laddningen att stängas av.  
**75W:** If  $U_{out}$  är under 35V eller över 115V kommer laddningen att stängas av.  
**110W:** If  $U_{out}$  är under 80V eller över 220V kommer laddningen att stängas av.  
 Teknisk support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmerbar LED med konstant strömtillförsel; 2) LED Moduldata; 3) Lämpig för armaturer i klass I/II; 4) Testpunkt; 5) Tillverkning i Bulgarien av OSRAM; 6) Företagets kontaktadress; 7) År; 8) Vecka; 9) Veckodag

## OPTOTRONIC® Outdoor

☞ Tietoja asennuksesta ja käytöstä: Kytke ainoastaan LED-kuormia. Johdotuksen tiedot (katso kuva A, B): Valaisimen valmistajien on lopullisessa vastuussa siitä, että laite on johdettu oikein. Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjä tai LEDset-terminaaleja yhteen. Lähtövirran säätö = LEDset-terminaalin kautta (katso kuva C, esim. eristetyllä perusvastuksella), ohjelmiston ohjelmointisella käyttäen lähikenttäviestintään (Near Field Communication) liittintä. Käynnistä tietokoneella ohjelma Tuner4TRONIC – seuraa sen jälkeen ohjeita. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Yksiköitä vaurioituu peruuttamattomasti jos laitteen lähtöpuoleen kytketään verkkovirta.

**22W:** Jos  $U_{out}$  on alle 10 V tai yli 38 V, kuorma sammutetaan.

**40W:** Jos  $U_{out}$  on alle 15 V tai yli 56 V, kuorma sammutetaan.

**75W:** Jos  $U_{out}$  on alle 35 V tai yli 115 V, kuorma sammutetaan.

**110W:** Jos  $U_{out}$  on alle 80 V tai yli 220 V, kuorma sammutetaan. Tekninen tuki: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Ohjelmoitava LED-väki-ohjelmointilähtö; 2) LED-moduulin tiedot; 3) Sopii luokan I/II valaisimille; 4) tarkastuspiste; 5) Valmistajan Bulgarian-osa OSRAM; 6) Yrityksen yhteystiedot; 7) Vuosi; 8) Viikko; 9) Viikonpäivä

☞ Informasjon ang. installasjon og betjening: Koble kun til LED-belastninger. Kablingsinformasjon (se fig. A, B): Armaturproduzenten er den endelige ansvarlige for riktig kabling av enheten. Koble ikke utgangene eller LED-terminaler på to eller flere enheter sammen. Utgangsstrømjustering = via LEDset-terminaler (se fig. C, for eksempel ved hjelp av en grunnisoleret motstand), via programmeringsprogramvare ved hjelp av nærfeltkommunikasjonsgrensesnitt. Kjør programvaren Tuner4TRONIC på en PC - følg deretter instruksjonene. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Enheten er permanent skadet hvis strømmettet er påført utgangssiden på enheten.

**22W:** Dersom  $U_{out}$  er under 10 V eller over 38 V, slås belastningen av.

**40W:** Dersom  $U_{out}$  er under 15 V eller over 56 V, slås belastningen av.

**75W:** Dersom  $U_{out}$  er under 35 V eller over 115 V, slås belastningen av.

**110W:** Dersom  $U_{out}$  er under 80 V eller over 220 V, slås belastningen av. Teknisk støtte: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmerbar LED-strømforsyning med konstant strøm; 2) LED-moduldata; 3) Egnet for klasse I-II-armaturer; 4) Testpunkt; 5) Laget hos OSRAM i Bulgaria; 6) Foretakets kontaktadresse; 7) År; 8) Uke; 9) Ukedag

☞ Installations- og driftoplysninger: Forbind kun LED-belastninger. Ledningsinformation (se fig. A, B): Armaturfabrikanten er den endelige ansvarlige for den korrekte ledningsføring af enheden. Tilslut ikke udgange eller LED-terminaler på to eller flere enheder sammen. Udgangsstrømjustering = via LEDset-klemmerne (se fig. C, fx ved en basisisoleret modstand) via programmeringssoftware ved hjælp af nærfeltkommunikationsgrenseskeden. Kør softwaren Tuner4TRONIC på en pc - følg derefter vejledningen. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Enheden bliver permanent beskadiget, hvis der tilsluttes strøm til enhedens udgangsside.

**22W:** Hvis  $U_{out}$  er under 10V eller over 38V, afbrydes belastningen.

**40W:** Hvis  $U_{out}$  er under 15V eller over 56V, afbrydes belastningen.

**75W:** Hvis  $U_{out}$  er under 35V eller over 115V, afbrydes belastningen.

**110W:** Hvis  $U_{out}$  er under 80V eller over 220V, afbrydes belastningen. Teknisk support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0) 89-6213-6000

1) Programmerbar LED strømforsyning med konstantstrøm; 2) LED-moduldata; 3) Egnet for klasse I-/II-armaturer; 4) Testpunkt; 5) Fremstillet i Bulgaria af OSRAM; 6) Firmaets kontaktadresse; 7) År; 8) Uge; 9) Ugedag

☞ Provozní a instalační informace: Připojujte pouze LED zátěže. Informace k zapojení (viz obr. A, B): Výrobce svítidla plně odpovídá za správné zapojení zařízení. Nepřipojujte dohromady výstupy nebo svorkovnice LED sestav dvou nebo více zařízení. Seřízení výstupního proudu = prostřednictvím svorkovnic LED sad (viz obr. C, např. prostřednictvím základního izolovaného odporu) pomocí programovacího softwaru s rozhraním NFC (Near Field Communication). Spusťte aplikaci Tuner4TRONIC v PC abyste postupující podle pokynů. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Pokud bude na výstupní stranu připojeno síťové napětí, bude tím zařízení trvale zničeno.

**22W:** Pokud je výstupní napětí  $U_{out}$  pod 10 V nebo nad 38 V, bude zátěž odpojena.

**40W:** Pokud je výstupní napětí  $U_{out}$  pod 15 V nebo nad 56 V, bude zátěž odpojena.

**75W:** Pokud je výstupní napětí  $U_{out}$  pod 35 V nebo nad 115 V, bude zátěž odpojena.

**110W:** Pokud je výstupní napětí  $U_{out}$  pod 80 V nebo nad 220 V, bude zátěž odpojena.

Technická podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programovatelný napájecí zdroj pro LED s konstantním proudem; 2) Charakteristiky LED modulu; 3) Vhodné pro osvětlovací tělesa třídy I/II; 4) testovací bod; 5) Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 6) Kontaktní adresa společnosti; 7) Rok; 8) Týden; 9) Pracovní den

☞ Информация об установке и эксплуатации: Подведите напряжение только к светодиодам. Информация о проводке (см. Рис. А, В): Производитель осветительного прибора несет конечную ответственность за надлежащую установку проводки изделия. Запрещается соединять между собой выходы или терминалы светодиодов двух или более устройств. Корректировка выходного тока = через терминалы светодиодов (см. Рис. С, напр., с помощью основного изолированного резистора), через программное обеспечение с использованием интерфейса Стандарта ближней радиосвязи. Запустите на компьютере программу Tuner4TRONIC и следуйте инструкции. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Устройство будет повреждено без возможности восстановления, если подключить его в сеть электропитания со стороны выхода.

**22 Вт:** Если напряжение на выходе составляет меньше 10 В или больше 38 В, оно будет сброшено.

**40 Вт:** Если напряжение на выходе составляет меньше 15 В или больше 56 В, оно будет сброшено.

**75 Вт:** Если напряжение на выходе составляет меньше 35 В или больше 115 В, оно будет сброшено.

**110 Вт:** Если напряжение на выходе составляет меньше 80 В или больше 220 В, оно будет сброшено.

Техническая поддержка: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Светодиодный блок питания постоянного тока с возможностью программирования; 2) Информация о светодиодном модуле; 3) Vhodné pro osvětlovací tělesa třídy I/II; 4) Testovací bod; 5) Sděleno v Bulharsku společností OSRAM; 6) Kontaktní adres společnosti; 7) Roky; 8) Neděle; 9) den neděle

☞ Орнату жөнө пайдалану туралы ақпарат: тек ЖШД қуат сымдарын жалғаңыз. Сымдарды жалғау туралы ақпарат (А, В сур. көрінізі): шамдал өндірісінің құрылғы сымдарын жалғауда бәрінен кейінгі ең соңғы жауапты тұлға болады. Екі не одан көп құрылғылардың шығыстарын немесе LEDset терминалдарын бірге жалғамаңыз. Шығыс тоқты реттеу = LEDset терминалдары арқылы (С сур. көрінізі, мысалы, негізгі оқшауланған резистор арқылы), NFC интерфейсі пайдаланылатын бағдарламалау бағдарламалық құралы арқылы. Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде іске қосып, нұсқауларды орындаңыз. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Егер қуат беру сымды құрылғының шығыс уяшығына жалғанса, құрылғы біржола зақымданады.

**22 Вт:** Егер Вольт 10 В шамасынан төмен немесе 38 В шамасынан жоғары болса, онда қуат кезі ешеді.

**40 Вт:** Егер Вольт 15 В шамасынан төмен немесе 56 В шамасынан жоғары болса, онда қуат кезі ешеді.

**75 Вт:** Егер Вольт 35 В шамасынан төмен немесе 115 В шамасынан жоғары болса, онда қуат кезі ешеді.

**110 Вт:** Егер Вольт 80 В шамасынан төмен немесе 220 В шамасынан жоғары болса, онда қуат кезі ешеді.

Техникалық қолдау: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Бағдарламаланатын тұрақты кернеу LED қуатымен жабдықтау; 2) LED модуль деректері; 3) I/II жарықтандырыштары үшін жарамды; 4) тексеру нүктесі; 5) Болгарияда OSRAM жасаған; 6) Компанияның байланыс деректері; 7) Жыл; 8) Апта; 9) Жұмыс күндері

## OPTOTRONIC® Outdoor

Ⓓ Telepítési és üzemeltetési információk: Csak LED terheléseket csatlakoztasson. Bekötési információk (lásd A, B ábra): A berendezés megfelelő vezetékkelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne csatlakoztassa két vagy több egység kimenetét vagy LEDset csatlakozóit egymáshoz. Kimenő áram beállítása = a LEDset csatlakozókon keresztül (lásd C ábra, pl. egyszerű szigetelt ellenállással), a programozó szoftveren keresztül az NFC interfész segítségével. Futtassa a Tuner4TRONIC szoftvert a PC-n - majd keresse az utasításokat. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Ha az áramellátást a berendezés kimeneti oldalához csatlakoztatják, az egység tartósan károsodik.

**22W:** Ha az  $U_{U_{ki}}$  10V vagy annál kisebb, illetve 38V-nál nagyobb, a terhelés lekapcsol.

**40W:** Ha az  $U_{U_{ki}}$  15V vagy annál kisebb, illetve 56V-nál nagyobb, a terhelés lekapcsol.

**75W:** Ha az  $U_{U_{ki}}$  35V vagy annál kisebb, illetve 115V-nál nagyobb, a terhelés lekapcsol.

**110W:** Ha az  $U_{U_{ki}}$  80V vagy annál kisebb, illetve 220V-nál nagyobb, a terhelés lekapcsol.

Műszaki támogatás: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programozható egyenáramú LED tápforrás; 2) LED modul adatok; 3) I. és II. osztályú világítótestekhez alkalmas; 4) Teszt pont; 5) Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 6) A vállalat kapcsolattartási postacíme; 7) Év; 8) Hétfő; 9) A hét napja

Ⓔ Információk dotyózáca instaláciá i eksplóatáciá: Podlázcáa wylázcnie odbiorniki typu LED. Informácie dotyózáca okablowania (patrz rys. A, B): Producent oprawy oświetleniowej jest producentem końcowym odpowiedzialnym za odpowiednie okablowanie urządzenia. Nie należy podłączać wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub większej liczby modułów razem. Regulacja prądu wyjściowego – za pośrednictwem zacisków LEDset (patrz rys. C, np. poprzez zastosowanie podstawowego izolowanego rezystora), za pośrednictwem oprogramowania z wykorzystaniem interfejsu NFC (Near Field Communication). Uruchom oprogramowanie Tuner4TRONIC na komputerze PC – następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Moduł ulegnie trwałemu uszkodzeniu w przypadku podłączenia napięcia sieciowego po stronie wyjściowej urządzenia.

**22 W:** Jeśli wartość  $U_{out}$  wynosi poniżej 10 V lub powyżej 38 V, odbiornik zostanie wyłączony.

**40 W:** Jeśli wartość  $U_{out}$  wynosi poniżej 15 V lub powyżej 56 V, odbiornik zostanie wyłączony.

**75 W:** Jeśli wartość  $U_{out}$  wynosi poniżej 35 V lub powyżej 115 V, odbiornik zostanie wyłączony.

**110 W:** Jeśli wartość  $U_{out}$  wynosi poniżej 80 V lub powyżej 220 V, odbiornik zostanie wyłączony.

Wsparcie techniczne: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programowalny zasilacz prądu stalego dla diod LED; 2) Dane modulu LED; 3) Odpowiedni dla oprav osvietleniowej klasy I/II; 4) Punkt testowy; 5) Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM; 6) Adres kontaktowy firmy; 7) Rok; 8) Tydzien; 9) Dzień tygodnia

Ⓕ Pokyny na inštaláciu a prevádzku: Pripájajte iba zátaže LED. Pokyny na kabeláž (pozrite obr. A, B): Výrobca svetidla nesie konečnú zodpovednosť za správnu kabeláž zariadenia. Nespájajte spolu výstupy alebo terminály súprav LED (LEDset) dvoch alebo viacerých jednotiek. Nastavenie výstupného prúdu = pomocou terminálov súpravy LED (LEDset) (pozrite obr. C, napr. pomocou odporu so základnou izoláciou), prostredníctvom rozhrania programovacieho softvéru Near Field Communication. Na počítači PC spustite softvér Tuner4TRONIC, potom sa riadte pokynmi. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jednotka sa permanentne poškodí, ak sa do výstupnej strany zariadenia privedie hlavné vedenie.

**22W:** Ak je  $U_{out}$  pod hodnotou 10 V alebo viac ako 38 V, záťaž sa vypne.

**40W:** Ak je  $U_{out}$  pod hodnotou 15 V alebo viac ako 56 V, záťaž sa vypne.

**75W:** Ak je  $U_{out}$  pod hodnotou 35 V alebo viac ako 115 V, záťaž sa vypne.

**110W:** Ak je  $U_{out}$  pod hodnotou 80 V alebo viac ako 220 V, záťaž sa vypne.

Technická podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programovateľné napájanie LED konštantným prúdom; 2) Údaje LED modulu; 3) Vhodné pre triedu svetiel I/II; 4) testovací bod; 5) Vyrobila spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 6) Kontaktná adresa spoločnosti; 7) Rok; 8) Týždeň; 9) Pracovný deň

Ⓖ Informacije o namestitvi in delovanju: Povežite le upore LED. Informacije o ožičenju (glejte sl. A, B): Proizvajalec svetilke je končna odgovorna oseba za pravilno ožičenje naprave. Ne povežite izhodov ali sponk LEDset dveh enot ali več. Prilagoditev izhodnega toka = prek sponk LEDset (glejte sl. C, npr. z osnovnim izoliranim upornikom), prek programske opreme za programiranje z uporabo vmesnika za komunikacijo v bližnjem polju (Near Field Communication). Zaženite programsko opremo Tuner4TRONIC v računalniku in upoštevajte navodila. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Enota je trajno poškodovana, če je glavni vod uporabljen na izhodni strani naprave.

**22 W:** Če je  $U_{out}$  pod 10 V ali nad 38 V, je upor izklopljen.

**40 W:** Če je  $U_{out}$  pod 15 V ali nad 56 V, je upor izklopljen.

**75 W:** Če je  $U_{out}$  pod 35 V ali nad 115 V, je upor izklopljen.

**110 W:** Če je  $U_{out}$  pod 80 V ali nad 220 V, je upor izklopljen.

Tehnična podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programirljivo napajanje diod LED z neprekinjenim tokom; 2) Podatki o modulu LED; 3) Primerno za svetilke razreda I/II; 4) Preizkusna točka; 5) Narejeno v Bolgariji. Proizvajalec: OSRAM; 6) Kontaktni naslov podjetja; 7) Leto; 8) Teden; 9) Dan v tednu

Ⓖ Kurulum ve çalıştırma bilgileri; Yalnızca LED motoru kullanınız. Kablolama bilgileri (şema A,B) Cihazın uygun şekildedir bağlanmasında armatürün satıcısı sorumludur. Bir veya iki LED setleri veya çıkışlarını birliktelikte bağlamayınız. Çıkış akımı arazi: LED seti terminali ile (bkz. şekil C, örneğin basit bir yalıtılmış regülatör ile) the Near Field iletişim arayüzü ile yazılım programlaması yapar. Tuner4TRONIC yazılımını bilgisayarınızda çalıştırınız daha sonra talimatları uygulayınız. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Şebeke, cihazın çıkış tarafına uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görür.

**22 W:** Eğer çıkış gücü 10 V altında veya 38 V üstünde ise motor kapanacaktır.

**40 W:** Eğer çıkış gücü 15 V altında veya 56 V üstünde ise motor kapanacaktır.

**75 W:** Eğer çıkış gücü 35 V altında veya 115 V üstünde ise motor kapanacaktır.

**110 W:** Eğer çıkış gücü 80 V altında veya 220 V üstünde ise motor kapanacaktır.

Teknik destek: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programlanabilir Sabit Akım LED Güç Kaynağı; 2) LED Modül Veri; 3) Sınıf I/II armatürler için uygundur; 4) Ölçme noktası; 5) OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilir; 6) Firma iletişim adresi; 7) Yıl; 8) Hafta; 9) Hafta içi

Ⓖ Informacije o instalaciji i radu: Spojite samo LED opterećenja. Informacije o ožičenju (pogledajte sliku A, B): Proizvođač rasvjetnog tijela krajnja je odgovorna osoba za ispravno ožičenje uređaja. Ne spajajte izlaze ili LEDset stezaljke dvaju ili više uređaja. Podesavanje izlazne struje = putem LEDset stezaljki (pogledajte sl. C, npr. osnovnim izoliranim otpornikom), putem programskog softvera pomoću bežične tehnologije kratkog dometa. Pokrenite softver Tuner4TRONIC na računalu, a zatim slijedite upute. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Uređaj će se trajno oštetiti ako se električna mreža primijeni na izlaznu stranu uređaja.

**22 W:** Ako je  $U_{out}$  ispod 10 V ili iznad 38 V, opterećenje će se ugasisi.

**40 W:** Ako je  $U_{out}$  ispod 15 V ili iznad 56 V, opterećenje će se ugasisi.

**75 W:** Ako je  $U_{out}$  ispod 35 V ili iznad 115 V, opterećenje će se ugasisi.

**110 W:** Ako je  $U_{out}$  ispod 80 V ili iznad 220 V, opterećenje će se ugasisi.

Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programabilna jedinica za napajanje LED svjetiljki konstantnom strujom; 2) Podaci LED modula; 3) Prikladan za svjetiljke I, II. razreda; 4) točka testiranja; 5) Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 6) Adresa za kontakt tvrtke; 7) Godina; 8) Tjedan; 9) Dan u tjednu



## OPTOTRONIC® Outdoor

Ⓜ Informații privind montarea și utilizarea: Conectați numai sarcini formate din LED-uri. Informații privind cablarea (v. fig. A, B): Fabricantul corpului de iluminat este responsabil final pentru cablarea corectă a dispozitivului. Nu conectați împreună ieșiri sau borne ale seturilor de LED-uri provenite de la mai multe unități. Reglarea curentului de ieșire = se face prin bornele seturilor de LED-uri (v. fig. C, de ex. printr-un rezistor de bază izolat), prin programarea software-ului, cu ajutorul interfeței Near Field Communication. Rulați software-ul Tuner4TRONIC pe un PC - apoi urmați instrucțiunile. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Dacă se aplică tensiunea de rețea pe ieșirea dispozitivului, unitatea va fi deteriorată ireversibil.

**22 W:** acă U<sub>ieșire</sub> este sub 10 V sau peste 38 V, sarcina se va opri.

**40 W:** Dacă U<sub>ieșire</sub> este sub 15 V sau peste 56 V, sarcina se va opri.

**75 W:** Dacă U<sub>ieșire</sub> este sub 35 V sau peste 115 V, sarcina se va opri.

**110 W:** Dacă U<sub>ieșire</sub> este sub 80 V sau peste 220 V, sarcina se va opri.

Asistență tehnică: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Sursă de alimentare LED de curent continuu programabilă; 2) Date modul LED; 3) Potrivit pentru corpuri de iluminat de clasa I/II; 4) punct de testare; 5) Fabricat în Bulgaria de către OSRAM; 6) Adresa de contact a companiei; 7) An; 8) Saptamana; 9) Zi a săptămânii

Ⓜ Информация за монтажа и експлоатацията: Свържете само светодиодните товари. Информация за окабеляването (вж. фиг. A, B): Производителят на осветителното тяло носи крайната отговорност за правилното свързване на уреда. Не свързвайте изходите или клемите LEDset на два или повече уреда заедно. Регулиране на изходящия ток = през клемите LEDset (вж. фиг. C, напр. с резистор с основна изолация), чрез програмиране на софтуера с помощта на интерфейса за близкополева комуникация (NFC). Пуснете програмата Tuner4TRONIC на компютъра и следвайте инструкциите. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Уредът ще се повреди безвъзвратно, ако запазващото напрежение се приложи към изхода на уреда.

**22 W:** Ако изходящото напрежение U<sub>out</sub> е под 10 V или над 38 V, консуматорът ще изключи.

**40 W:** Ако изходящото напрежение U<sub>out</sub> е под 15 V или над 56 V, консуматорът ще изключи.

**75 W:** Ако изходящото напрежение U<sub>out</sub> е под 35 V или над 115 V, консуматорът ще изключи.

**110 W:** Ако изходящото напрежение U<sub>out</sub> е под 80 V или над 220 V, консуматорът ще изключи.

Техническа поддръжка: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Програмиремо запазване с постоянен ток на светодиодната лампа; 2) Данни на светодиодния модул; 3) Подходяща за осветителни тела от клас I/II; 4) тестова точка; 5) Произведено в България от OSRAM; 6) Адрес за контакти с компанията; 7) Година; 8) Седмица; 9) Ден от седмицата

Ⓜ Paigaldus- ja kasutusinfo: Ühendage ainult LED-koormuseid. Haldimine (vt. joonisid A, B): Valgusti tootjal on lõppvastutus seadme nõuetekohase juhtmistiku eest. Ärge ühendage kokku kahe või enama üksuse väljundeid või LEDset terminale. Väljundvoolu reguleerimine = LEDset terminalide kaudu (vt. joonist C, st. põhilise isoleeritud takistiga), programmeerimistarkvara kaudu, mis kasutab lähiväljaside liidet. Käivitage arvutis Tuner4TRONIC tarkvara - seejärel järgige juhiseid. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Üksus on jäänud kahjustatud, kui vooluvõrk ühendatakse seadme väljundküljelle.

**22W:** Kui U<sub>out</sub> on alla 10V või üle 38V, siis koormus lülitub välja.

**40W:** Kui U<sub>out</sub> on alla 15V või üle 56V, siis koormus lülitub välja.

**75W:** Kui U<sub>out</sub> on alla 35V või üle 115V, siis koormus lülitub välja.

**110W:** Kui U<sub>out</sub> on alla 80V või üle 220V, siis koormus lülitub välja.

Tehniline tugi: [www.osram.com](http://www.osram.com), + 49 (0) 89-6213-6000

1) Programmeeritav alalisvoolu LED toiteallikas; 2) LED moduli andmed; 3) Sobib klasside I/II valgustitele; 4) testi punkt; 5) Valmistatud OSRAM'i poolt Bulgarias; 6) Ettevõtte kontaktaadress; 7) Aasta; 8) Nädal; 9) Päev

Ⓜ Informacja apie ringimą ir eksploataivimą: prijungti tik šviesos diodų apkrovas. Informacija apie elektros instaliaciją (žr. A, B pav.): šviestuvų gamintojas yra atsakingas už tinkamą prietaiso instaliaciją. Nejunkite dviejų ar daugiau prietaisų išvesčių arba „LEDset“ gnybtų. Išvesties srovės suregulavimas = naudojant „LEDset“ gnybtus (žr. C pav., pvz., naudojant pagrindinį izoliuotą rezistorių), pastelkiant programavimo programinę įrangą naudojant artimo lauko ryšio sąsają. Kompiuteriję paleiskite „Tuner4TRONIC“ programinę įrangą, tada sekite instrukcijas. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Įrenginys nepataisomai suges, jei maitinimo šaltinis bus prietaiso išvesties pusėje.

**22W:** Jei U<sub>out</sub> yra mažesnis nei 10V arba didesnis nei 38V, apkrova išsijungs.

**40W:** Jei U<sub>out</sub> yra mažesnis nei 15V arba didesnis nei 56V, apkrova išsijungs.

**75W:** Jei U<sub>out</sub> yra mažesnis nei 35V arba didesnis nei 115V, apkrova išsijungs.

**110W:** Jei U<sub>out</sub> yra mažesnis nei 80V arba didesnis nei 220V, apkrova išsijungs.

Techininė pagalba: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0) 89-6213-6000

1) Programuojamas nuolatinės srovės LED maitinimo šaltinis; 2) LED moduli duomenys; 3) Skirta I/II klasės šviestuvams; 4) Testavimo taškas; 5) Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 6) Įmonės kontaktinis adresas; 7) Metai; 8) Savaitė; 9) Savaitės diena

Ⓜ Uzstādīšanas un ekspluatācijas informācija: pieslēgt tikai LED slodzes. Elektroinstalācijas informācija (skat. A un B attēlu): gaismas ķermeņa ražotājs uzņemas galīgo atbildību par pareizu ierīces elektroinstalāciju. Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izežas vai LED termināļus. Izežošā sprieguma regulēšana = ar LED termināļu palīdzību (skat. C attēlu, piem., ar vienkāršu izolētu rezistoru), ar programmēšanas programmatūru, izmantojot Tuvā lauka komunikācijas saskarni. Palaidiet Tuner4TRONIC programmatūru datorā, tad ievērojiet norādījumus, kas publicēti [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Iekāra tiek nenovēršami sabojāta, ka elektrības padeve tiek pieslēgta ierīces izežas pusē.

**22W:** Ja izejošais spriegums ir mazāks par 10V vai lielāks par 38V, slodze tiks atslēgta.

**40W:** Ja izejošais spriegums ir mazāks par 15V vai lielāks par 56V, slodze tiks atslēgta.

**75W:** Ja izejošais spriegums ir mazāks par 35V vai lielāks par 115V, slodze tiks atslēgta.

**110W:** Ja izejošais spriegums ir mazāks par 80V vai lielāks par 220V, slodze tiks atslēgta.

Tehniskais atbalsts: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Programmējams un stabils LED strāvas avots; 2) LED modula dati; 3) Piemērots 1. un 2. kategorijas gaismekļiem; 4) pārbaudes punkts; 5) Ražots Bulgārijā. Ražotājs: OSRAM; 6) Uzņēmuma saziņas adrese; 7) Gads; 8) Nedēļa; 9) Nedēļas diena

Ⓜ Instalacijske i operativne informacije: Priključite samo LED opterećenja. Informacije o ožičenju (pogledajte sliku A, B): Proizvođač svjetiljke je posljednji odgovoran za ispravno ožičenje uređaja. Ne povežite izlaze ili LEDset terminale dviju ili više jedinica zajedno. Podešavanje izlazne struje = preko LEDset terminala (pogledajte sliku C, npr. osnovni izolovani otpornik), preko programerskog softvera koristeći interfejs tehnologije bliske komunikacije. Pokrenite softver Tuner4TRONIC na računaru, a zatim sledite uputstva. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Jedinica je trajno oštećena ako se mreža primenjuje na izlaznu stranu uređaja.

**22 W:** Ukoliko je U<sub>out</sub> ispod 10 V ili iznad 38 V, opterećenje će se isključiti.

**40 W:** Ukoliko je U<sub>out</sub> ispod 15 V ili iznad 56 V, opterećenje će se isključiti.

**75 W:** Ukoliko je U<sub>out</sub> ispod 35 V ili iznad 115 V, opterećenje će se isključiti.

**110 W:** Ukoliko je U<sub>out</sub> ispod 80 V ili iznad 220 V, opterećenje će se isključiti.

Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Dovolj napona neprekidne struje za LED svjetiljke koji se može programirati; 2) Podaci LED modula; 3) Pogodno za rasvetu klase I/II; 4) memo mesto; 5) Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 6) Kontakt adresa kompanije; 7) Godina; 8) Nedelja; 9) Radni dan

# OSRAM

Ⓜ Інформація про встановлення й експлуатацію: Підведіть напругу тільки до світлодіодів. Інформація про проводку (див. Рис. А, В): Виробник освітлювального пристрою несе кінцеву відповідальність за належне встановлення проводки виробу. Забороняється з'єднувати між собою виходи або термінали світлодіодів двох або більше пристроїв. Коректування вихідного струму = через термінали світлодіодів (див. Рис. С, наприклад, за допомогою основного ізолизованого резистора), через програмне забезпечення з використанням інтерфейсу Стандарту ближнього радіозв'язку. Запустіть на комп'ютері програму Tuner4TRONIC і виконуйте інструкції. [www.osram.com/dali](http://www.osram.com/dali). Пристрій буде пошкоджено без можливості відновлення, якщо підключити його в мережу електроживлення зі сторони виходу.

**22 Вт:** Якщо напруга на виході складає менше 10 В або більше 38 В, її буде скинуто.

**40 Вт:** Якщо напруга на виході складає менше 15 В або більше 56 В, її буде скинуто.

**75 Вт:** Якщо напруга на виході складає менше 35 В або більше 115 В, її буде скинуто.

**110 Вт:** Якщо напруга на виході складає менше 80 В або більше 220 В, її буде скинуто.

Технічна підтримка: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Світлодіодний блок живлення постійного струму з можливістю програмування; 2) Інформація про світлодіодний модуль; 3) Підходить для світильників класу захисту I/II; 4) місце для тестування; 5) Виготовлено в Болгарії компанією OSRAM; 6) Контактна адреса компанії; 7) Рік; 8) Тиждень; 9) День тижня

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Производител/Дайиндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импорттер/Импорттаушы:

ООО «ОСРАМ-/-ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

Ⓜ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

Ⓜ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

Ⓜ Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

Ⓜ Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010

Ⓜ OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, Bucuresti

Ⓜ Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: OSRAM d.o.o., Вишнявац 3, 10000 Загреб, Хърватия, ОІВ: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248

[www.osram.com/optotronic](http://www.osram.com/optotronic)



C10449058  
G15034224

19.12.17

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)